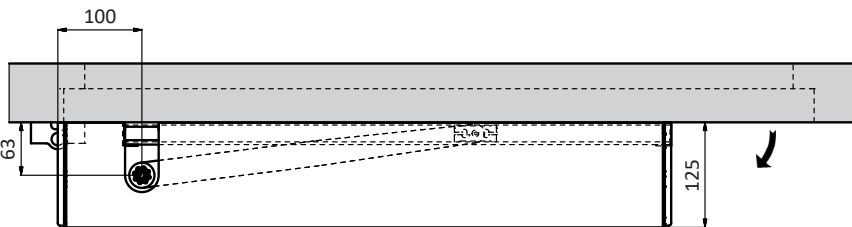
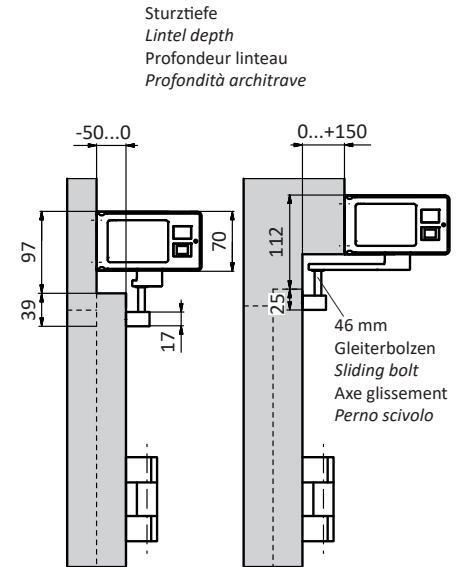
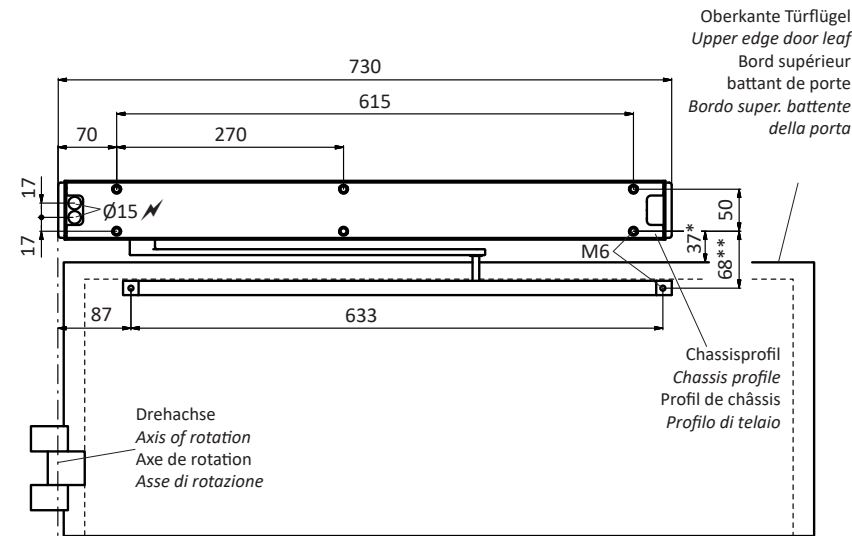
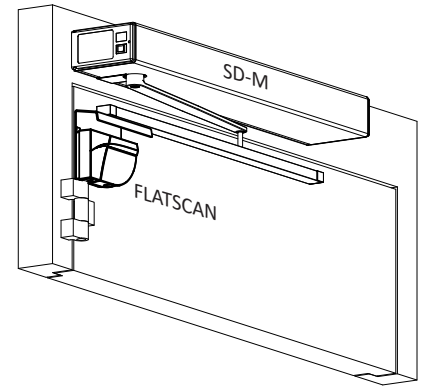


Option Option Option Opzione	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse	* Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo	* Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo
(Art.-Nr.)	(mm)	46 mm	46 mm	18 mm	18 mm
Standard	0	31...59	68	31	40
93725.12	+12	43...71	80	43	52
93725.20	+20	51...79	88	51	60
93725.30	+30	61...89	98	61	70
93725.40	+40	71...99	108	71	80
93725.50	+50	81...109	118	81	90

⇨ Masse entsprechend anpassen  
 ⇨ *adjust the dimensions accordingly*  
 ⇨ adapter les dimensions selon la situation  
 ⇨ *adattare le dimensioni secondo la situazione*



DIN links = wie abgebildet  
 DIN rechts = spiegelbildlich  
 DIN left = as shown  
 DIN right = mirror-inverted  
 DIN gauche = comme illustré  
 DIN droite = image inversée  
 DIN sinistra = come illustrato  
 DIN destra = immagine inversa

Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb. Optional kann der antriebs eigene Offenanschlag verwendet werden.  
*It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.*  
 Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.  
*Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.*

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!  
*The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*  
 Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.  
*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

**Technische Daten**  
**Technical characteristics**  
**Caractéristiques techniques**  
**Caratteristiche tecniche**  
 Netzanschluss 230 VAC, 50 Hz, 10/13 A  
 Power supply  
 Alimentation de secteur  
 Alimentazione dalla rete  
 Türöffnungswinkel max 105°  
 Door opening angle  
 Angle d'ouverture de la porte  
 Angolo d'apertura della porta  
 Offenhaltezeit 0...60 s  
 Hold-open time  
 Temps de maintien en position ouverte  
 Tempo di mantenimento in posizione aperta

**Glutz**  
 Access Since 1863

**Drehtürantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Gleitgestänge RG ziehend  
 Sliding rods RG pulling function  
 Tringlerie gliss. RG fonct. traction  
 Braccio scorrim. RG funz. trazione

Sturzmontage  
 Lintel mounting  
 Montage linteau  
 Mont. architrave

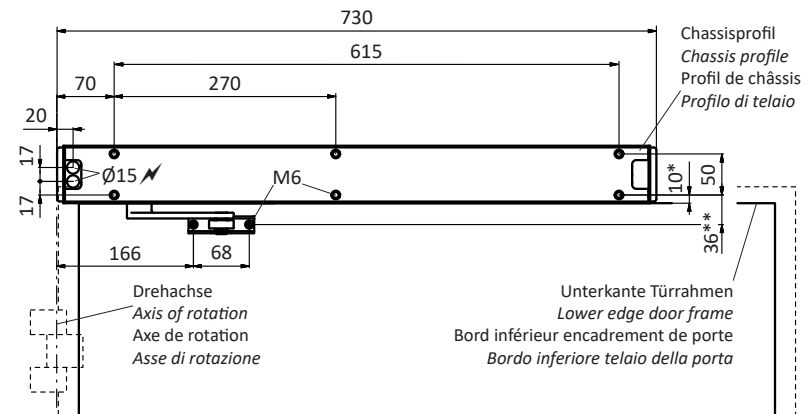
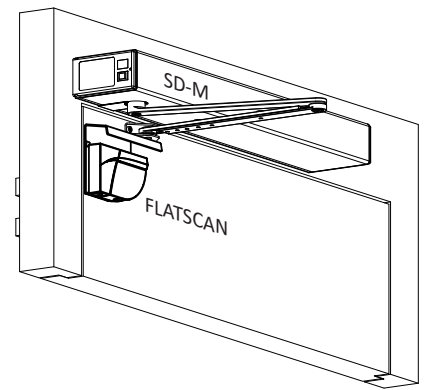
**SD-M 001**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1  
 Masse in mm, Measures in mm  
 Mesures en mm, Misure in mm  
 2020.06

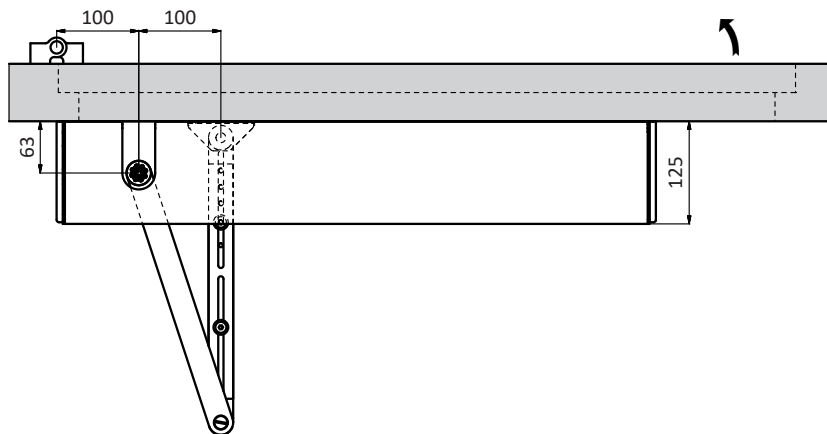
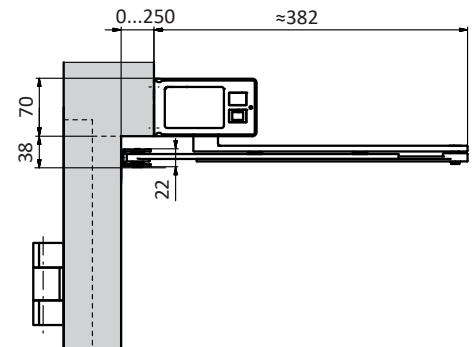
Option Option Option Opzione (Art.-Nr.)	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse (mm)	*	**
		(mm)	(mm)
Standard	0	10...18	36
93725.12	+12	10...30	48
93725.20	+20	10...38	56
93725.30	+30	10...48	66
93725.40	+40	10...58	76
93725.50	+50	10...68	86

⇒ Masse entsprechend anpassen  
⇒ adjust the dimensions accordingly  
⇒ adapter les dimensions selon la situation  
⇒ adattare le dimensioni secondo la situazione

DIN rechts = wie abgebildet  
DIN links = spiegelbildlich  
DIN right = as shown  
DIN left = mirror-inverted  
DIN droite = comme illustré  
DIN gauche = image inversée  
DIN destra = come illustrato  
DIN sinistra = immagine inversa



Sturztiefe  
Lintel depth  
Profondeur linteau  
Profondità architrave



Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb. Optional kann der antriebs eigene Offenanschlag verwendet werden.

*It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.*

Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.

*Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.*

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!

*The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*

Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.

*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

#### Technische Daten

**Technical characteristics**  
**Caractéristiques techniques**  
**Caratteristiche tecniche**

Netzanschluss	230 VAC, 50 Hz, 10/13 A
Power supply	
Alimentation de secteur	
Alimentazione dalla rete	
Türöffnungswinkel	max 105°
Door opening angle	
Angle d'ouverture de la porte	
Angolo d'apertura della porta	
Offenhaltezeit	0...60 s
Hold-open time	
Temps de maintien en position ouverte	
Tempo di mantenimento in posizione aperta	

**Glutz**

Access Since 1863

**Drehrüantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Normalgestänge RS drückend Sturzmontage  
Normal rods RS pushing function Lintel mounting  
Tringlerie norm. RS fonct. poussée Montage linteau  
Braccio normale RS funz. pressione Mont. architrave

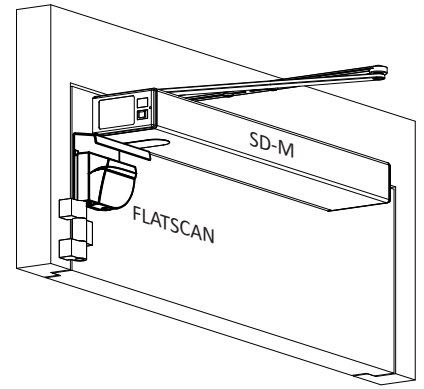
**SD-M 002**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1  
Masse in mm, Measures in mm  
Mesures en mm, Misure in mm  
2020.06

Option Option Option Opzione (Art.-Nr.)	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse (mm)	*	**
		(mm)	(mm)
Standard	0	10...18	36
93725.12	+12	10...30	48
93725.20	+20	10...38	56
93725.30	+30	10...48	66
93725.40	+40	10...58	76
93725.50	+50	10...68	86

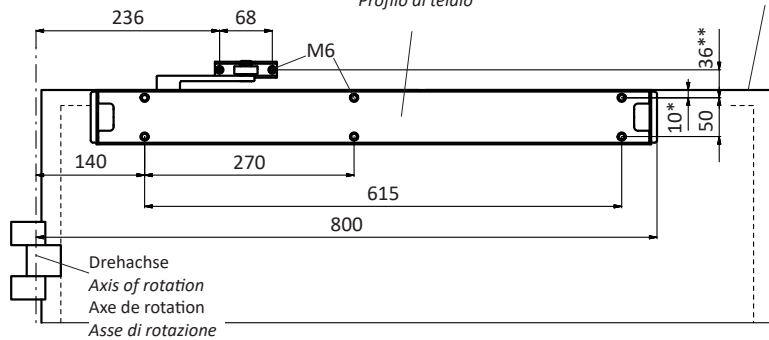
⇒ Masse entsprechend anpassen  
⇒ *adjust the dimensions accordingly*  
⇒ adapter les dimensions selon la situation  
⇒ *adattare le dimensioni secondo la situazione*

DIN links = wie abgebildet  
DIN rechts = spiegelbildlich  
DIN left = as shown  
DIN right = mirror-inverted  
DIN gauche = comme illustré  
DIN droite = image inversée  
DIN sinistra = come illustrato  
DIN destra = immagine inversa

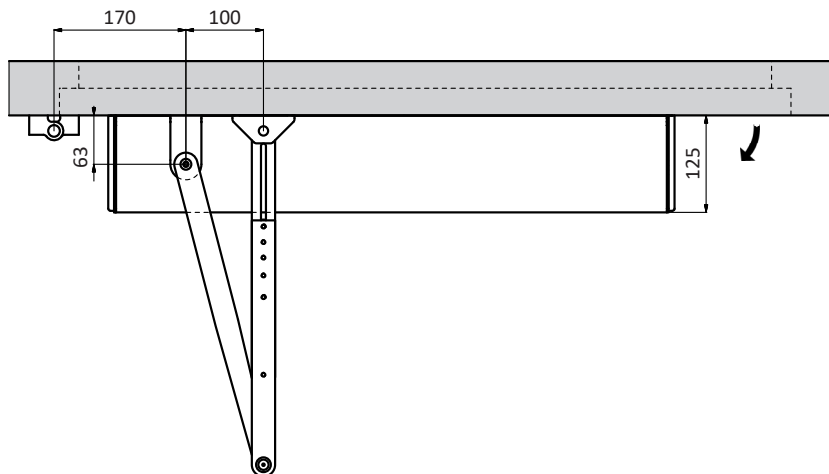
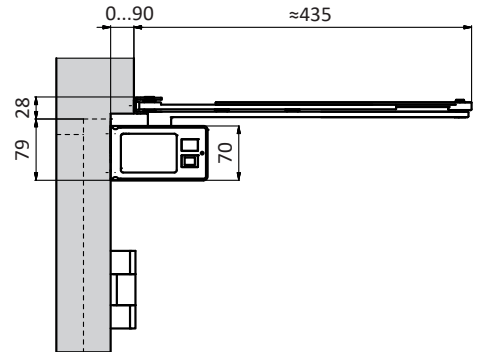


Oberkante Türflügel  
Upper edge door leaf  
Bord supérieur battant de porte  
Bordo super. battente della porta

Chassisprofil  
Chassis profile  
Profil de châssis  
Profilo di telaio



Sturztiefe  
Lintel depth  
Profondeur linteau  
Profondità architrave



Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb. Optional kann der antriebs eigene Offenanschlag verwendet werden.

*It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.*

Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.

*Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.*

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!

*The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*

Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.

*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

**Technische Daten**  
**Technical characteristics**  
**Caractéristiques techniques**  
**Caratteristiche tecniche**

Netzanschluss 230 VAC, 50 Hz, 10/13 A

Power supply

Alimentation de secteur

Alimentazione dalla rete

Türöffnungswinkel max 105°

Door opening angle

Angle d'ouverture de la porte

Angolo d'apertura della porta

Offenhaltezeit 0...60 s

Hold-open time

Temps de maintien en position ouverte

Tempo di mantenimento in posizione aperta

**Glutz**

Access Since 1863

**Drehtürantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Normalgestänge RS drückend Flügelmontage  
Normal rods RS pushing function Leaf mounting  
Tringlerie norm. RS fonct. poussée Montage battant  
Braccio normale RS funz. pressione Mont. battente

**SD-M 003**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1

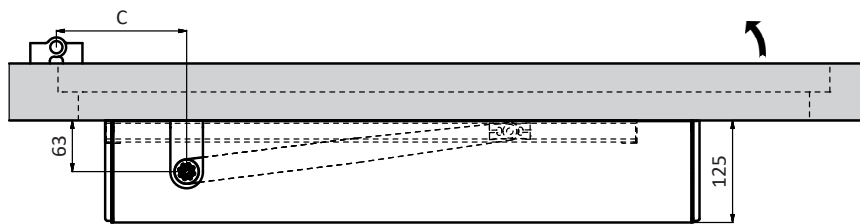
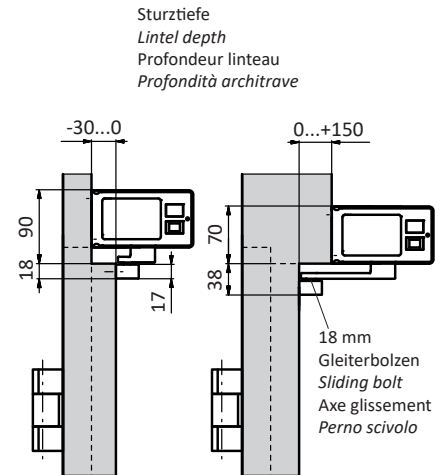
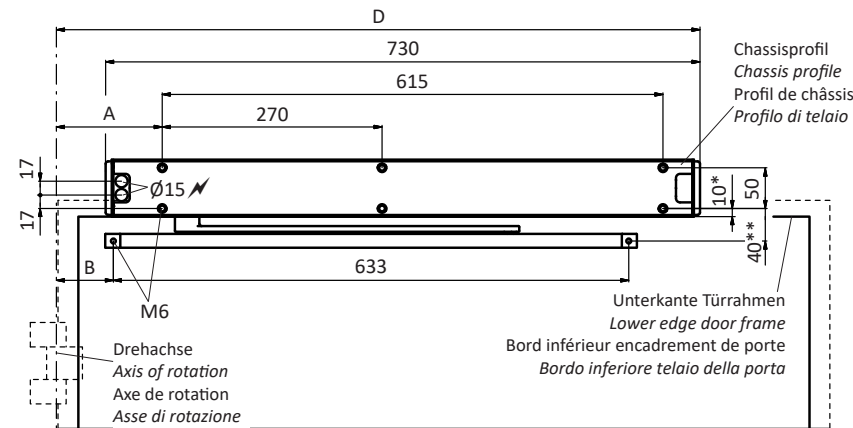
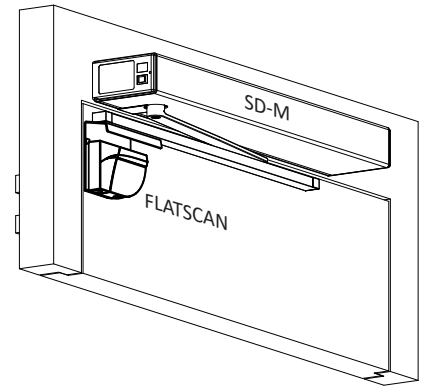
Masse in mm, Measures in mm

Mesures en mm, Misure in mm

2020.06

Sturztiefe Lintel depth Profondeur linteau Profondità architr. (mm)	Max. Öffnungswinkel Max. opening angle Angle ouverture max. Angolo apertura mass. (°)	Gestänge Rod assembl. Tringlerie Braccia (Art.-Nr.)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
-30...+30	105	93700.0	130	70	160	790
31...50	105	93700.0	130	60	160	790
51...80	105	93700.0	140	50	170	800
81...100	105	93700.0	150	50	180	810
101...120	100	93700.0	150	40	180	810
121...150	95	93700.0	160	30	190	820

Bei Sturztiefen >100 mm empfehlen wir den Einsatz des Normalgestänges.  
 With lintel depths >100 mm we recommend using the normal rods.  
 Avec des profondeurs du linteau de >100 mm, nous conseillons d'utiliser la tringlerie normale.  
 Con profondità architrave di >100 mm consigliamo l'uso del braccio normale.



DIN rechts = wie abgebildet  
 DIN links = spiegelbildlich  
 DIN right = as shown  
 DIN left = mirror-inverted  
 DIN droite = comme illustré  
 DIN gauche = image inversée  
 DIN destra = come illustrato  
 DIN sinistra = immagine inversa

Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb.  
 It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.  
 Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.  
 Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!  
 The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.  
 Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.  
 Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!

**Technische Daten**  
**Technical characteristics**  
**Caractéristiques techniques**  
**Caratteristiche tecniche**  
 Netzanschluss 230 VAC, 50 Hz, 10/13 A  
 Power supply  
 Alimentation de secteur  
 Alimentazione dalla rete  
 Türöffnungswinkel max 105°  
 Door opening angle  
 Angle d'ouverture de la porte  
 Angolo d'apertura della porta  
 Offenhaltezeit 0...60 s  
 Hold-open time  
 Temps de maintien en position ouverte  
 Tempo di mantenimento in posizione aperta

Option Optione (Art.-Nr.)	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse (mm)	*	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 18 mm	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 46 mm
Standard	0	10...18	40	68
93725.12	+12	10...30	52	80
93725.20	+20	10...38	60	88
93725.30	+30	10...48	70	98
93725.40	+40	10...58	80	108
93725.50	+50	10...68	90	118

⇒ Masse entsprechend anpassen  
 ⇒ adjust the dimensions accordingly  
 ⇒ adapter les dimensions selon la situation  
 ⇒ adattare le dimensioni secondo la situazione

**Glutz**  
 Access Since 1863

**Drehtürantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Gleitgestänge RG  
 Sliding rods RG  
 Tringlerie gliss. RG  
 Braccio scorrim. RG

drückend  
 pushing funct.  
 fonct. poussée  
 funz. pressione

Sturzmontage  
 Lintel mounting  
 Montage linteau  
 Mont. architrave

**SD-M 004**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1

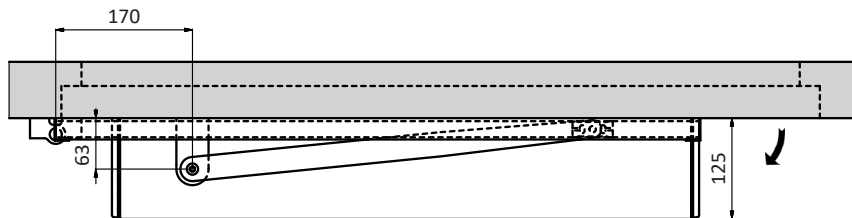
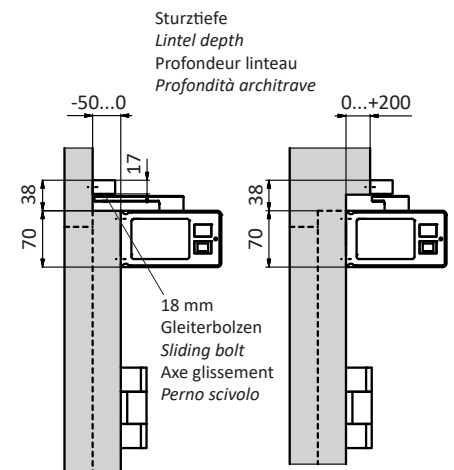
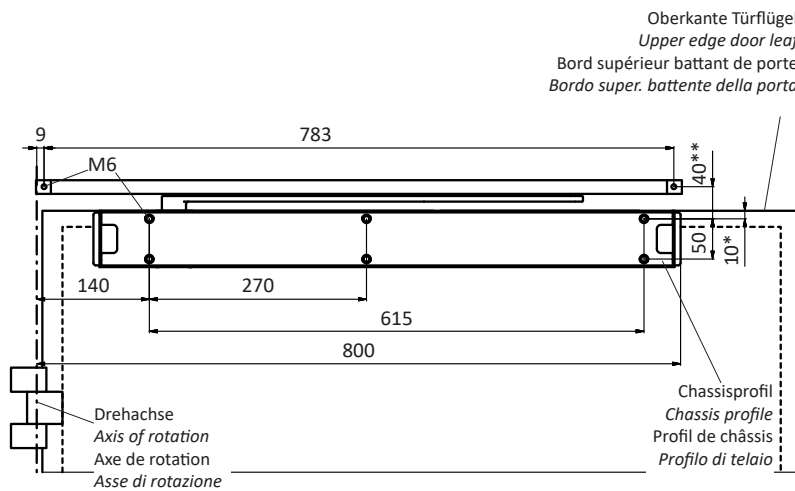
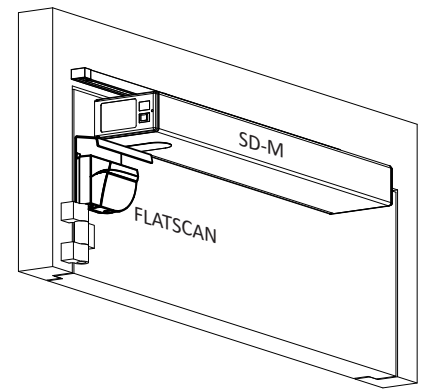
Masse in mm, Measures in mm  
 Mesures en mm, Misure in mm

2020.06

Option Option Opzione	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse	*	**	**
(Art.-Nr.)	(mm)	(mm)	Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 18 mm	Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 46 mm
Standard	0	10...18	40	68
93725.12	+12	10...30	52	80
93725.20	+20	10...38	60	88
93725.30	+30	10...48	70	98
93725.40	+40	10...58	80	108
93725.50	+50	10...68	90	118

⇒ Masse entsprechend anpassen  
⇒ adjust the dimensions accordingly  
⇒ adapter les dimensions selon la situation  
⇒ adattare le dimensioni secondo la situazione

DIN links = wie abgebildet  
DIN rechts = spiegelbildlich  
DIN left = as shown  
DIN right = mirror-inverted  
DIN gauche = comme illustré  
DIN droite = image inversée  
DIN sinistra = come illustrato  
DIN destra = immagine inversa



Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb. Optional kann der antriebs eigene Offenanschlag verwendet werden.

*It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.*

Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.

*Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.*

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!  
*The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*

Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.

*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

**Technische Daten**  
**Technical characteristics**  
**Caractéristiques techniques**  
**Caratteristiche tecniche**

Netzanschluss	230 VAC, 50 Hz, 10/13 A
Power supply	
Alimentation de secteur	
Alimentazione dalla rete	
Türöffnungswinkel	max 105°
Door opening angle	
Angle d'ouverture de la porte	
Angolo d'apertura della porta	
Offenhaltezeit	0...60 s
Hold-open time	
Temps de maintien en position ouverte	
Tempo di mantenimento in posizione aperta	

**Glutz**  
Access Since 1863

**Drehtürantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Gleitgestänge RG drückend  
Sliding rods RG pushing funct.  
Tringlerie gliss. RG fonct. poussée  
Braccio scorrim. RG funz. pressione  
Flügelmontage  
Leaf mounting  
Montage battant  
Mont. battente

**SD-M 005**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1

Masse in mm, Measures in mm  
Mesures en mm, Misure in mm

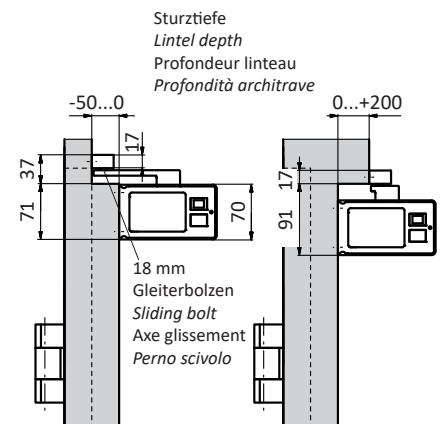
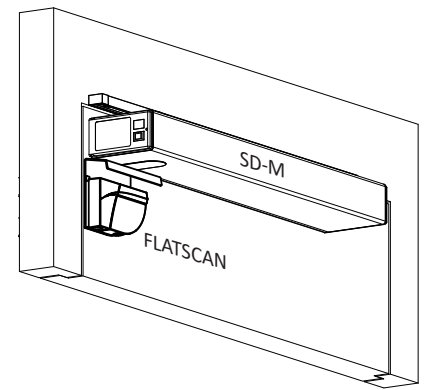
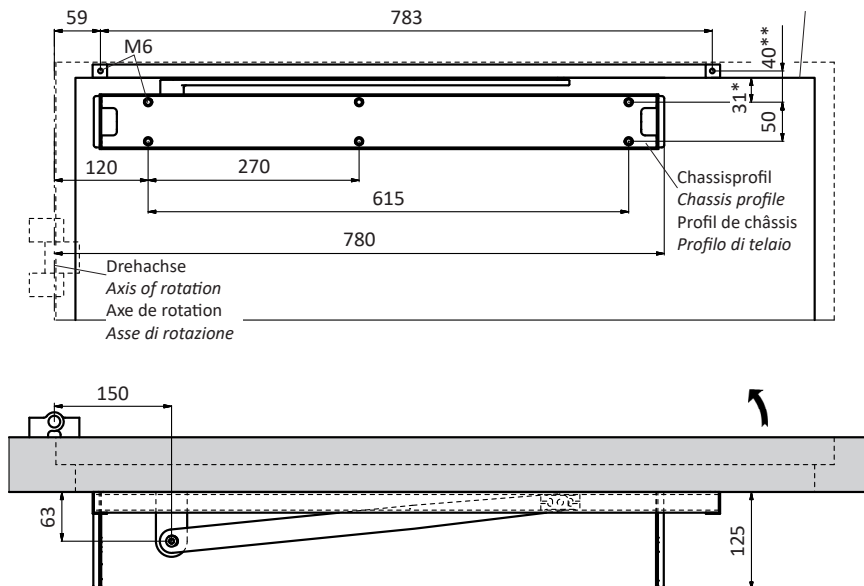
2020.06

Option Option Option Option	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse (mm)	* Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 18 mm	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 18 mm	* Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 46 mm	** Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissem. Perno scivolo 46 mm
(Art.-Nr.)					
Standard	0	31	40	31...59	68
93725.12	+12	43	52	43...71	80
93725.20	+20	51	60	51...79	88
93725.30	+30	61	70	61...89	98
93725.40	+40	71	80	71...99	108
93725.50	+50	81	90	81...109	118

⇒ Masse entsprechend anpassen  
⇒ adjust the dimensions accordingly  
⇒ adapter les dimensions selon la situation  
⇒ adattare le dimensioni secondo la situazione

Sturztiefe Lintel depth Profondeur linteau Profondità architr. Profundidad dintel (mm)	Max. Öffnungswinkel Max. opening angle Angle ouverture max. Angolo apertura max. Máx. ángulo apertura (°)
-50...+50	100
51...160	95
161...200	90

Unterkante Türrahmen  
Lower edge door frame  
Bord inférieur encadrement de porte  
Bordo inferiore telaio della porta



DIN rechts = wie abgebildet  
DIN links = spiegelbildlich  
DIN right = as shown  
DIN left = mirror-inverted  
DIN droite = comme illustré  
DIN gauche = image inversée  
DIN destra = come illustrato  
DIN sinistra = immagine inversa

Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb. Optional kann der antriebs eigene Offenanschlag verwendet werden.

*It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.*

Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.

*Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.*

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!  
*The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*

Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.

*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

#### Technische Daten Technical characteristics Caractéristiques techniques Caratteristiche tecniche

Netzanschluss	230 VAC, 50 Hz, 10/13 A
Power supply	
Alimentation de secteur	
Alimentazione dalla rete	
Türöffnungswinkel	max 105°
Door opening angle	
Angle d'ouverture de la porte	
Angolo d'apertura della porta	
Offenhaltezeit	0...60 s
Hold-open time	
Temps de maintien en position ouverte	
Tempo di mantenimento in posizione aperta	

**Glutz**

Access Since 1863

**Drehtürantrieb SD-M**  
**Swing door drive mech.**  
**Méc. d'entr. porte pivotante**  
**Automatismo porta battente**

Gleitgestänge RG    ziehend  
Sliding rods RG    pulling function  
Tringlerie gliss. RG    fonct. traction  
Braccio scorrim. RG    funz. trazione  
Flügelmontage  
Leaf mounting  
Montage battant  
Mont. battente

**SD-M 006**

Seite, Page, Page, Pagina, 1-1

Masse in mm, Measures in mm  
Mesures en mm, Misure in mm

2020.06



**Verpackungseinheit / Packing unit / Unité d'emballage 93726**  
**Unità d'imballaggio / Unidad de embalaje**

- Holztürlügel-Anschlussplatte  
*Connection plate for wooden door leaf*  
*Plaque de raccordement pour battant en bois*  
*Piastra di raccordo battente di legno*  
*Placa de conexión para baiente de madera*
- Senkkopf-Spanplattenschrauben 5 x 30  
*Countersunk chip board screws 5 x 30*  
*Vis à tête fraisée pour panneau de particules 5 x 30*  
*Viti a testa piana per truciolato 5 x 30*  
*Tornillos de cabeza avell. para tablero virutas 5 x 30*
- Zylinder-Schrauben M6 x 8  
*Pan-head screws M6 x 8*  
*Vis à tête cylindriques M6 x 8*  
*Viti a testa cilindrica M6 x 8*  
*Tornillos de cabeza cilíndrica*

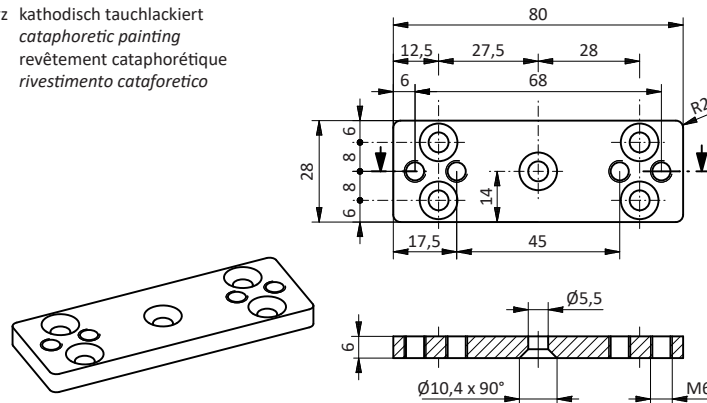
Die Anschlussplatte wird unter den Türanschlusswinkel des Normalgestänges montiert.  
 Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen!  
 Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!

*The connection plate is mounted below the door connection angle of the normal rod assembly.*  
*The fastening bases must provide sufficient solidity.*  
*If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.*

La plaque de raccordement est montée au-dessous de l'angle de raccordement de la porte des tringles normales. Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.

*La piastra di raccordo è montato sotto l'angolo di raccordo battente del braccio normale.*  
*Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza!*  
*Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!*

**Anschlussplatte** schwarz kathodisch tauchlackiert  
**Connection plate** black black cataphoretic painting  
**Plaque de raccordement** noir noir revêtement cataphorétique  
**Piastra di raccordo** nero nero rivestimento catforetico



**Montage / Mounting / Montage / Montaggio / Montaje**

DIN rechts = wie abgebildet  
 DIN right = as shown  
 DIN droite = comme illustré  
 DIN destra = come illustrato

DIN links = spiegelbildlich  
 DIN left = mirror-inverted  
 DIN gauche = image inversée  
 DIN sinistra = immagine inversa

